

RYOBI®

RSH2545B





При разработке этого электрического ударного измельчителя особое внимание уделялось безопасности, производительности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Электрический ударный измельчитель предназначен для измельчения органических садовых отходов, таких как ветви, побеги и листва.

Изделие должно использоваться на открытом воздухе на ровной поверхности, а оператор должен стоять на одном уровне с изделием.

Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями.

Изделие не предназначено для неорганических материалов, металла или веток, диаметр которых превышает максимально допустимое значение 45 мм.

Устройство устанавливается на стойке и используется с мусоросборником, входящими в комплект поставки. Установка должна выполняться строго в соответствии с указаниями, описанными или нарисованными в данном руководстве.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

При работе с устройством необходимо соблюдать общие правила безопасности, чтобы уменьшить риск возгорания, поражения электрическим током и получения травм. Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом, соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности. Обязательно ознакомьтесь с элементами управления и правильным и безопасным использованием устройства. Сохраните данные инструкции для последующего использования.

ОБУЧЕНИЕ

- Внимательно прочтите данные инструкции. Ознакомьтесь с

элементами управления и правильным использованием устройства.

- Никогда не позволяйте детям или людям, незнакомым с этими инструкциями, использовать данное изделие. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.

ПОДГОТОВКА

- При работе с устройством всегда надевайте средства защиты органов слуха и защитные очки.
- Во время эксплуатации изделия всегда носите специальную обувь и длинные брюки. Не работайте с инструментом босиком или в открытых сандалиях. Не надевайте свободную одежду или одежду со свисающими шнурками или узлами.
- Работайте с устройством, занимая рекомендуемое положение и только на твердой, ровной поверхности.
- Не работайте с инструментом на мощной или покрытой гравием поверхности, так как при этом выбрасываемый материал может привести к телесным повреждениям.
- Перед использованием обязательно выполняйте визуальную проверку, чтобы убедиться в том, что измельчающие детали, болты и иные крепежные детали затянуты, корпус, защитные приспособления и экраны не повреждены и находятся на месте. Замените изношенные или поврежденные, чтобы обеспечить балансировку. Замените поврежденные или нечитаемые наклейки.
- Перед использованием проверьте кабель питания и удлинитель на отсутствие повреждений или износ. Если в процессе эксплуатации поврежден кабель питания, сразу же отключите вилку кабеля от сети питания. Не касайтесь кабеля при отключении его от сети питания. Не пользуйтесь инструментом, если кабель питания поврежден или изношен.





EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK

- Не работайте с устройством, если рядом присутствуют посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Внимательно прочитайте эти инструкции по технике безопасности перед подключением устройства к источнику питания.
- Вилка должна соответствовать розетке. Не подвергайте вилку кабеля каким-либо изменениям. Не используйте какие-либо переходники с электроинструментами с заземляющим проводом. Использование оригинальных штепсельных вилок и соответствующих розеток предотвращает опасность поражения электрическим током.
- Перед подключением к электросети убедитесь, что напряжение такое же, как указано на табличке изделия или в руководстве по эксплуатации. Подключение устройства к иному источнику питания может привести к травме или повреждению.
- Производитель рекомендует подключение к розетке, защищенной УЗО с током срабатывания не более 30 мА.
- Держите источник питания свободным от мусора и других накоплений для предотвращения повреждения двигателя или возможного пожара.
- Не раскладываете кабель питания вблизи источников тепла, емкостей с маслом и острых предметов.
- При повреждении кабеля питания его следует заменить специальным кабелем или комплектом, доступными у изготовителя или его сервисной службы.
- Если необходимо использовать удлинительный шнур, убедитесь, что он подходит для использования вне помещений, и допустимый ток достаточен для питания инструмента. Удлинительный шнур должен быть маркирован «H05 RN-F» или «H05 VV-F». Проверяйте его перед каждым использованием на предмет повреждений, всегда разматывайте его во время эксплуатации устройства, потому что спиральные шнуры могут

перегреться. Поврежденные удлинительные шнуры не подлежат ремонту, их следует заменять аналогичным устройством.

- Убедитесь, что шнур питания расположен так, что невозможно его порезать, наступить на него, споткнуться об него или повредить каким-либо иным способом.
- При запуске двигателя всплеск напряжения может повлиять на работу других электроприборов в той же цепи питания. Подключите устройство к источнику питания с полным сопротивлением, равным 0,404 Ом, для минимизации колебаний напряжения. За подробными разъяснениями обращайтесь к поставщику электроэнергии.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРНОГО ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Избегайте использования устройства в плохих погодных условиях, особенно когда существует риск попадания молнии.
- Перед запуском изделия убедитесь, что питающая камера пуста.
- Изделие не будет работать, если мусоросборник не будет правильно установлен, или если корпус измельчителя не будет правильно закрыт, а ручка корпуса не будет полностью затянута. Мусоросборник и корпус измельчителя защищены блокирующими выключателями, которые способствуют тому, чтобы не допустить непреднамеренного контакта с движущимися частями, который может привести к серьезной травме.
- Держите лицо и тело в стороне от входного отверстия.
- Не допускайте попадания рук и других частей тела или одежды в загрузочную камеру, выпускной лоток или в зону других движущихся частей.
- Не перенапрягайте. Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору. Не стойте на уровне выше основания устройства при загрузке в его материала.





- При работе с инструментом держитесь в стороне от зоны выпуска.
- При подаче материала в устройство будьте предельно внимательны, чтобы не допустить попадания в него металлических предметов, камней, бутылочного стекла, консервных банок и других посторонних предметов.
- Если режущий механизм ударяет по какому-либо постороннему предмету, или если изделие начинает издавать какие-либо необычные шумы или вибрировать, немедленно выключите двигатель нажатием кнопки ВЫКЛ. Дождитесь остановки изделия и отключите его от источника питания. Выполните следующие действия перед повторным запуском и эксплуатацией изделия:
 - осмотрите устройство на предмет повреждений
 - замените или отремонтируйте поврежденные детали
 - проверьте и, при необходимости, затяните ослабленные детали
- Не допускайте скопления обработанных материалов в зоне выпуска, так как это может препятствовать нормальному выпуску и привести к отскоку материала в отверстии подачи материала.
- Если необходимо осуществить очистку изделия от засора, остановите двигатель нажатием кнопки ВЫКЛ. и отключите изделие от электропитания. Убедитесь, что все движущиеся детали остановились, прежде чем открывать корпус измельчителя или пытаться очистить засорение.
- Запрещается эксплуатация продукта с неисправными защитными устройствами или щитками, а также без предохранительных устройств, например, без установленного мусоросборника.
- Держите источник питания свободным от мусора и других накоплений для предотвращения повреждения двигателя или возможного пожара.
- Не перевозите изделие во время работы двигателя.
- Остановите изделие, отключите от электропитания и убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились:
 - Перед опорожнением копилку
 - оставляя продукт без присмотра
 - перед устранением засора или очисткой бункера,
 - перед проверкой, чисткой и техобслуживанием продукта;
- Не наклоняйте устройство во время работы двигателя.
- Держите загрузочный желоб чистым после подачи материала. Затягивание материала в изделие может вызвать неожиданное движение или вращение находящегося снаружи материала. Работайте в защитных очках при эксплуатации изделия.
- Если во время измельчения образуется пыль, надевайте подходящий респиратор для защиты дыхательных путей.
- Выключите изделие и дождитесь остановки движущихся частей перед извлечением мусоросборника.
- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию устройства или использования детали и принадлежности, не рекомендованные производителем.
- Во избежание повреждения двигателя или возгорания двигатель следует очищать от мусора и других накоплений.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗОК

В инструменте имеется устройство защиты от перегрузок. При перегрузке инструмент автоматически выключается. Кнопка защиты от перегрузки расположена рядом с кнопкой Вкл./Выкл. Кнопка поднята, когда защита от перегрузки включена. Отключите изделие от источника питания и следуйте инструкциям по очистке от засорения. Дайте двигателю остыть 3-5 минут. Убедившись в отсутствии засорения, подключите шнур питания к источнику питания и нажмите кнопку сброса перегрузки. Нажмите кнопку ВКЛ для запуска двигателя.

Если защита от перегрузки включена, и отсутствует засорение, перегрузка может произойти, когда материалы поступают в продукт слишком быстро, слишком долго, вызывая перегрев двигателя.





Дайте двигателю остыть. Опустошите мусоросборник перед повторным запуском изделия.

ОЧИСТКА ЗАСОРЕНИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Лезвия острые и, скорее всего, горячие. Всегда надевайте специальные защитные перчатки при проверке и очистке засорения.

- Если изделие засорено или заблокировано, или если включено устройство защиты от перегрузки, выполните указанные ниже инструкции.
 - Выключите изделие и отсоедините его от источника электропитания.
 - Убедитесь, что все движущиеся части остановились.
 - Снимите и опустошите мусоросборник.
 - Удалите любой материал, не поместившийся в загрузочный желоб.
 - Отверните ручку корпуса измельчителя и откройте верхнюю часть корпуса, чтобы получить доступ к режущему механизму.
 - Удалите мусор, блокирующий загрузочную камеру, вытянув его наружу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Лезвия все еще могут двигаться, даже если питание выключено. Проявляйте крайнюю осторожность возле лезвий.

- Тщательно уберите мусор вокруг лезвий подходящим ручным инструментом. Используя ручной инструмент, передвиньте металлические пластины, придерживая лезвия, чтобы удалить засорение. Не вставляйте ручной инструмент между острыми кромками лезвий, так как это может привести к повреждению лезвий.
- Если мусоросборник не виден во время вращения режущих приспособлений, необходимо очистить эту зону от мусора. Тщательно очистите эту зону с помощью инструмента.

- После очистки засорения закройте верхнюю часть корпуса и заверните ручку корпуса измельчителя, чтобы включить блокирующий выключатель.
- Если вы не можете устранить засорение, или если вы обнаружите повреждение, обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта изделия.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очистите устройство перед постановкой на хранение и храните его в хорошо проветриваемом, чистом и сухом помещении в недоступном для детей месте.
- Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- При транспортировке изделия убедитесь, что оно защищено от падения или перемещения внутри транспортного средства

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой, проверкой и техническим обслуживанием изделия выключите его, отключите от источника электропитания и дайте режущим приспособлениям полностью остановиться. Отключите устройство от источника питания.
- Во время работы устройства режущий механизм становится горячим. Дайте режущему механизму остыть перед чисткой, проверкой и регулировкой лезвий.

⚠ ОСТОРОЖНО

Режущие лезвия чрезвычайно острые. Во избежание травм следует соблюдать предельную осторожность при чистке или работе вблизи лезвий или внутри устройства с открытым корпусом при снятом мусоросборнике. Всегда надевайте специальные прочные перчатки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Лезвия все еще могут двигаться, даже если питание выключено. Проявляйте крайнюю осторожность возле лезвий.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK





- Чтобы достичь наилучших результатов работы устройства, его нужно поддерживать в чистоте.
- Всегда выполняйте чистку устройства сразу после использования. Всегда, когда это возможно, используйте жесткую щетку для чистки внутри загрузочного и разгрузочного желоба, а также сухую ткань для чистки изделия снаружи.
- Для обеспечения наилучшей производительности не допускайте засыхания материала на каких-либо поверхностях изделия, особенно на лезвиях.
- Следите за тем, чтобы загрузочный желоб и желоб выброса были чистыми и свободными от мусора.
- Режущие лезвия изделия имеют две режущих кромки. Лезвия можно перевернуть на 180°, если одна кромка затупилась. См. стр. 175-176. Если лезвия затупились, на них образовались зазубрины или трещины, выполните замену, используя оригинальные лезвия RYOBI.
- Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно затянуты, особенно винты, крепящие лезвие.
- Ремонт или замена поврежденных или изношенных деталей должны осуществляться квалифицированным персоналом в авторизованном сервисном центре.
- Никогда не ставьте переключку через защитные блокирующие выключатели на верхней части корпуса измельчителя, это может привести к серьезным травмам, включая ампутацию.

- Вы можете выполнять работы по обслуживанию, описанные в данном руководстве. Для проведения других ремонтных работ или за получением рекомендаций обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже когда изделие используют согласно инструкциям, невозможно полностью устранить факторы риска. Следующие опасные факторы могут возникнуть в ходе использования, и оператор должен обращать особое внимание, чтобы избежать следующих опасностей:

- Травма, вызванная шумом.
 - Носите устройства защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.
- Травмы, вызываемые вдыханием пыли и ворсинок
 - Надевайте пылезащитную маску.
- Травмы, вызываемые контактом с режущими приспособлениями
 - Всегда принимайте такое положение, чтобы незащищенные части тела не приближались к режущим деталям.
- Травмы, вызываемые отлетающим мусором
 - Обязательно носите устройства для защиты глаз и держитесь подальше от зоны вокруг загрузочного желоба.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. стр. 168.

1. Корпус измельчителя
2. Разгрузочный желоб
3. Рукоятка
4. Фиксатор корпуса измельчителя
5. Кнопка сброса для защиты от перегрузки
6. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
7. Аварийный выключатель
8. Режущее лезвие
9. Кабель питания
10. Металлическая рама
11. Мусоросборник
12. Колеса
13. Поршень

▲ ОСТОРОЖНО

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Запрещается использовать для чистки устройства тормозные жидкости, бензин, нефтепродукты и другие растворители. Большинство пластмасс восприимчиво, чтобы повредиться от различных типов коммерческих растворителей и может быть повреждено их использованием.



РУКОВОДСТВО ПО ИЗМЕЛЬЧЕНИЮ

Для наиболее эффективного использования измельчителя следуйте инструкциям, приведенным в таблице.

МАТЕРИАЛ	СПОСОБ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ
----------	--------------------

Ветки диаметром до 6 мм.	Загружайте материал в загрузочный желоб с такой скоростью, чтобы не допустить перегрузки изделия. Используйте поршень, входящий в комплект поставки, для проталкивания материала в желоб при необходимости.
--------------------------	---

Ветви диаметром до 45 мм.	Отсекайте все боковые ветви секатором перед подачей материала в загрузочный желоб. Используйте поршень, входящий в комплект поставки, для проталкивания материала в желоб при необходимости.
---------------------------	--

Клумбовые растения, сорняки или ростки кустарников.	Во избежание повреждения лезвий удалите почву и камни с корней растений.
---	--

Свежесрезанные растения, живая изгородь и пищевые отходы (например, листья капусты, овощные очистки и т. д.).	Для улучшения прохождения материала с повышенным содержанием влаги через режущее приспособление и предотвращения его засорения рекомендуется вместе с материалом периодически подавать сухие ветки.
---	---

Сухие палки и ветки

В конце работ поместите в измельчитель сухие палки или ветки, это поможет убрать влагу и сок растений внутри изделия и с режущего устройства.

- Избегайте скопления садового мусора перед измельчением, так как он становится слишком влажным, превращается в компост и засоряет режущие приспособления. Чтобы полностью извлечь весь материал из разгрузочного желоба, используйте сухой материал. Оставьте напоследок несколько сухих веток, чтобы очистить поверхность лезвий.
- Постоянно отслеживайте количество накопившегося измельченного материала.
- Держите выход из разгрузочного желоба чистым для предотвращения засоров.
- Выключите устройство, прежде чем выбросить мусор из наполненного мусоросборника.

▲ ОСТОРОЖНО

Не убирайте руками измельченный материал из разгрузочного желоба измельчителя, пока устройство не будет выключено или отключено от источника питания. Лезвия имеют острые кромки. Во избежание травм надевайте специальные перчатки и проявляйте крайнюю осторожность при чистке и удалении засоров.

▲ ОСТОРОЖНО

При подаче в устройство длинных деревянных веток/стеблей остерегайтесь рывков и вибраций, возникающих при захвате материала режущим приспособлением. Оператор должен носить средство защиты глаз во время эксплуатации изделия.

⚠ ОСТОРОЖНО

Режущее приспособление может втянуть ветку/стебель в устройство. Не препятствуйте подаче материала, после того как подача началась. Всегда надевайте перчатки, чтобы предотвратить порезы при подаче материала в изделие.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нормальном использовании не выключайте устройство, пока режущие приспособления не освободятся от измельчаемого материала. Если выключить устройство очень быстро, то при повторном включении оставшиеся кусочки материала могут забить режущие лезвия и застопорить двигатель.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом, соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности.

Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м



Опасность - вращающиеся лезвия. Не приближайтесь к отверстиям во время работы устройства.



Перед проведением технического обслуживания или в случае повреждения шнура выключите устройство и извлеките вилку из розетки.



Надевайте средства защиты органов зрения и слуха.



Не становитесь на устройство.



Не прикасайтесь к деталям устройства, пока они полностью не остановятся.



Надевайте нескользящие перчатки для работы в тяжелых условиях.



Не касайтесь режущих полотен.



Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.



Украинский знак стандартизации

Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Инструмент класса II, двойная изоляция



Гарантированный уровень звуковой мощности 107 дБ



Нажмите, чтобы сбросить



Знак Евразийского Соответствия
Сертификат Соответствия № TC RU C-DE.AE61.B.06406
Срок действия Сертификата Соответствия По 05.08.2020
АНО Экспертизы и контроля качества – Центр сертификации «Евро-Тест»
109147 РФ, город Москва, улица Малая Калитниковская дом 7

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.



Подключение к сетевой розетке.



Отсоединение от сетевой розетки.



Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование.



Примечание



Осторожно



Сцепить



Расцепить

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

ОПАСНО

Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.

ОСТОРОЖНО

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться смертельным или серьезным ущербом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться малым или уменьшенным ущербом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Употребляется без предупреждающего

знака

Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

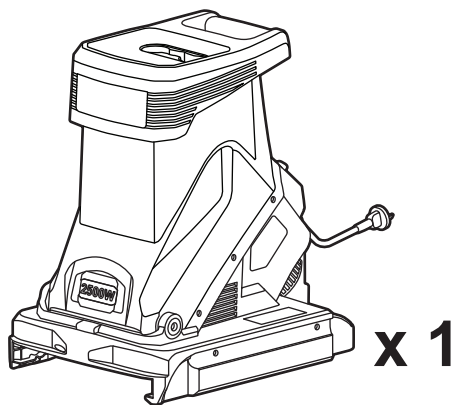
W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							



x 2



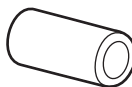
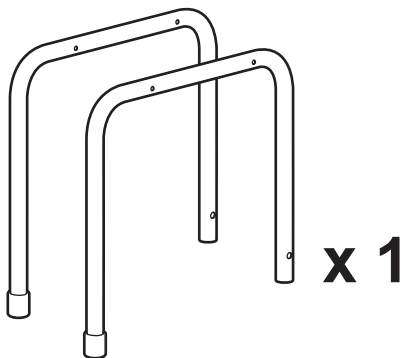
x 2



x 4



x 2



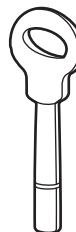
x 2



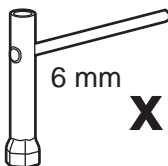
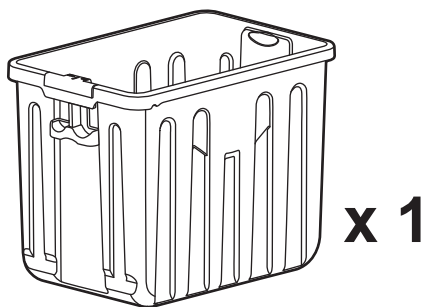
x 2



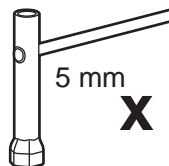
x 4



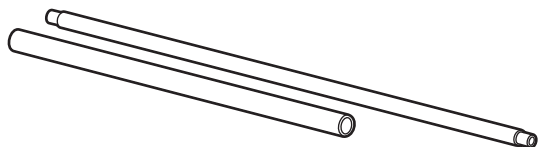
x 1



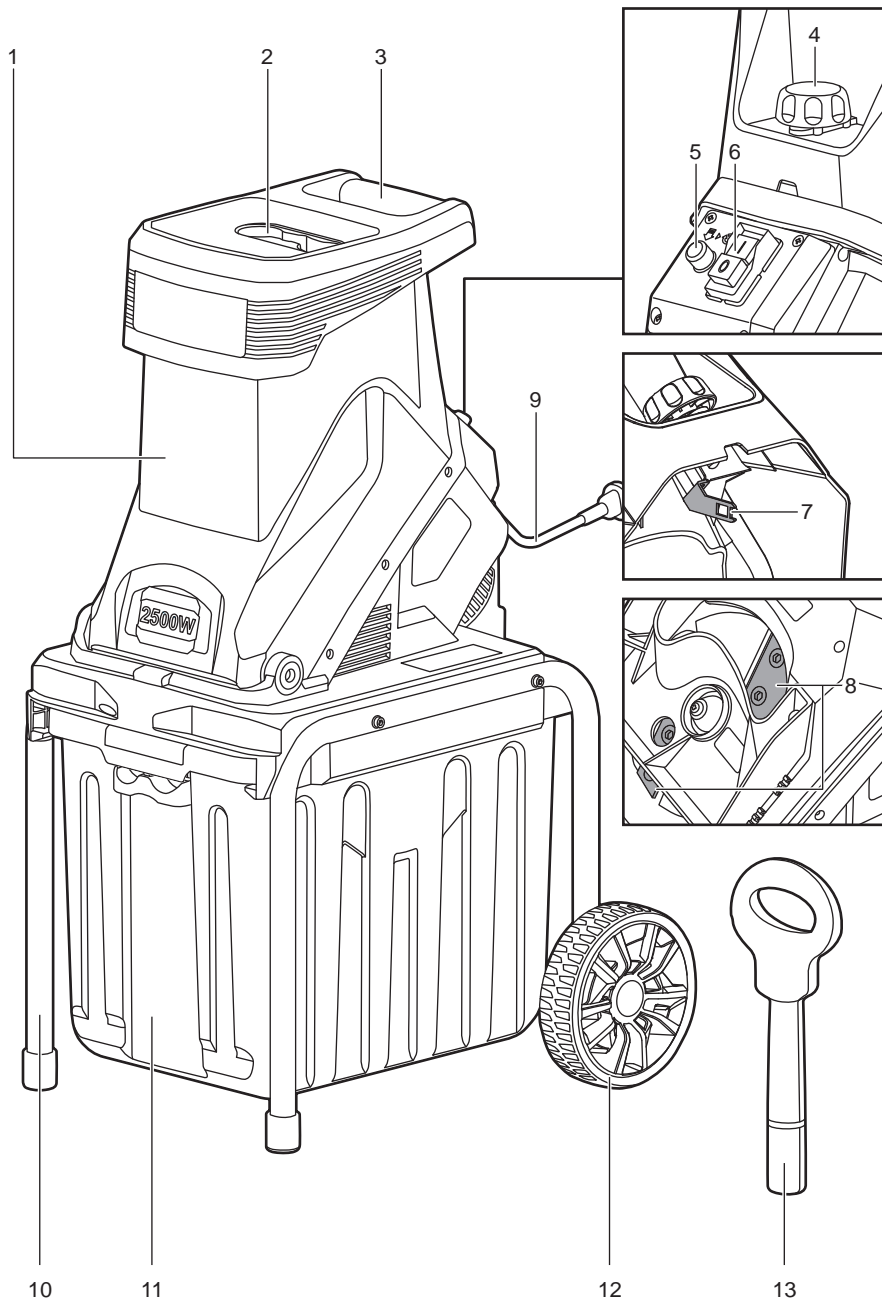
x 1

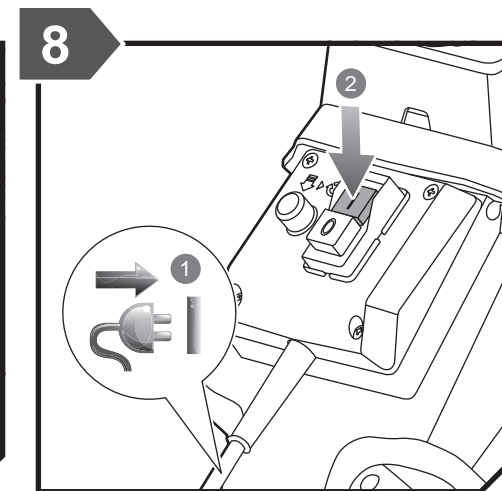
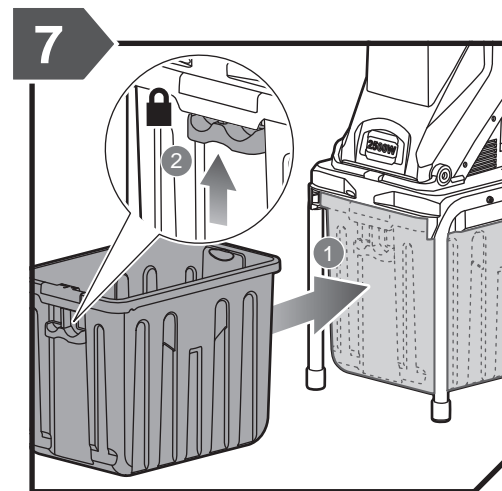
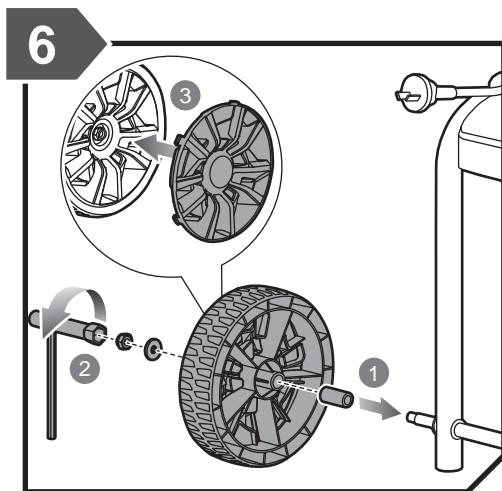
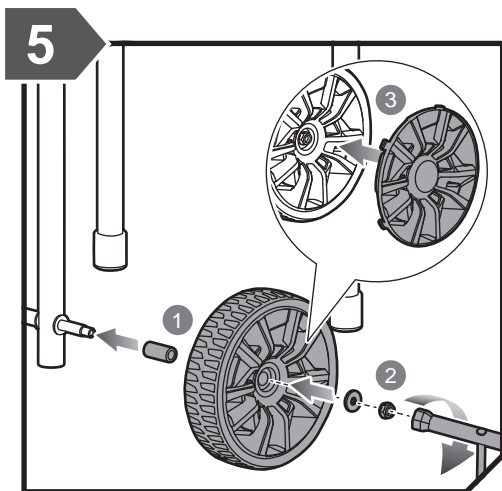
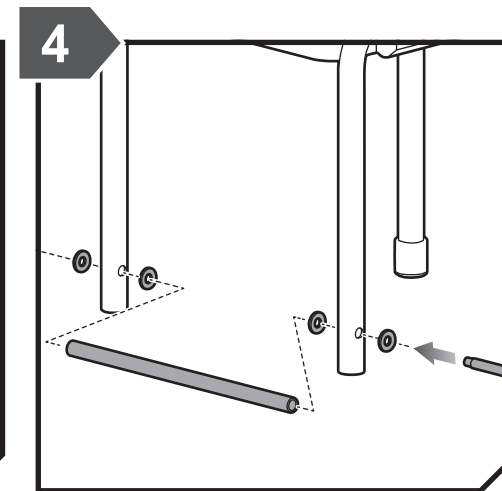
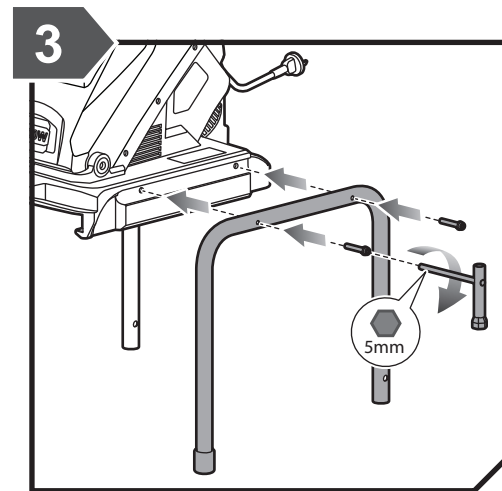
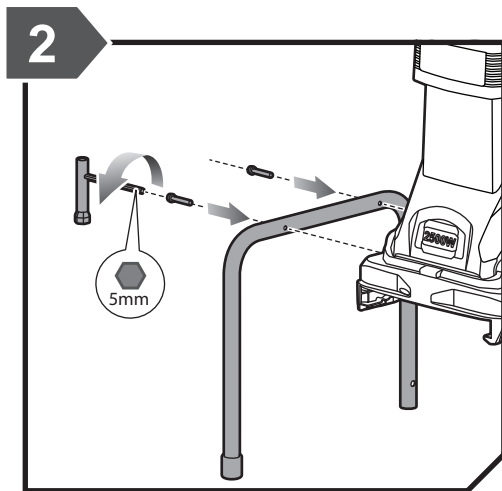
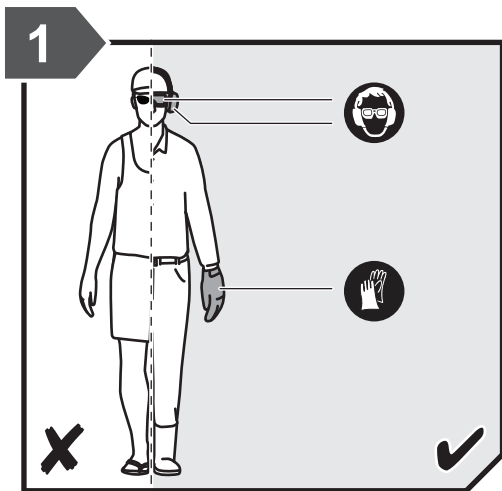


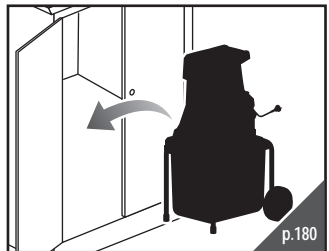
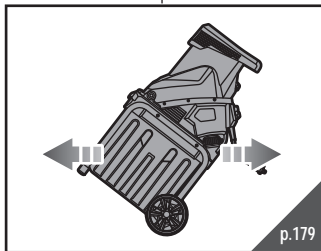
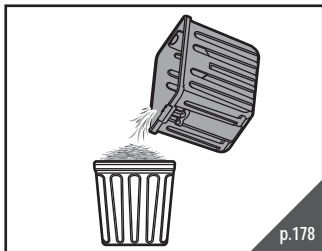
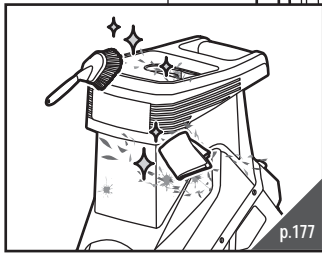
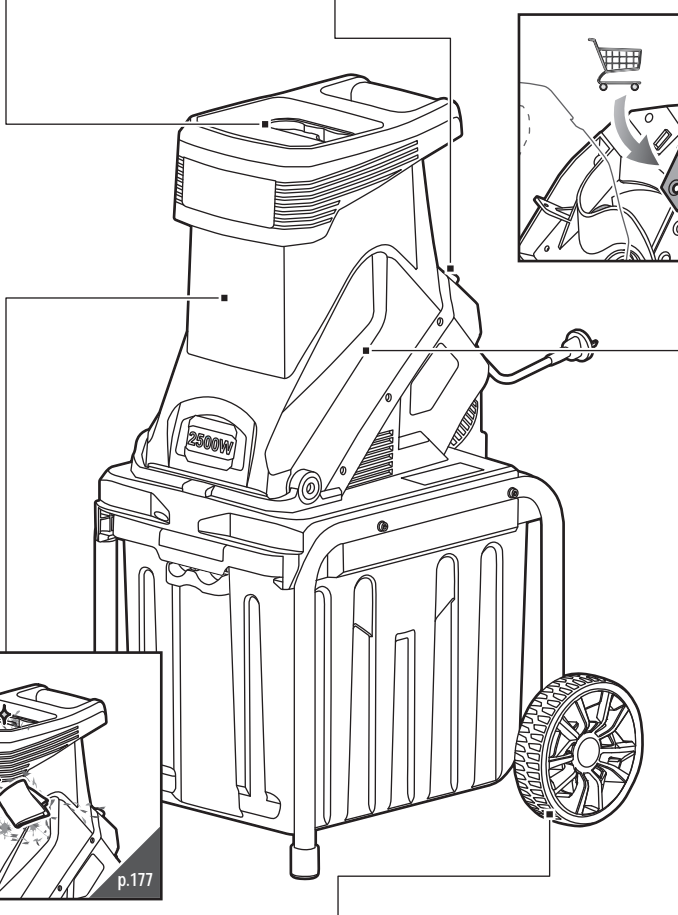
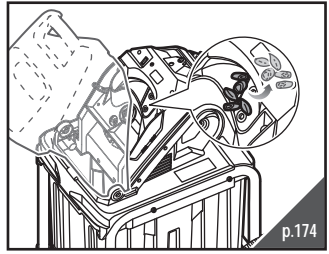
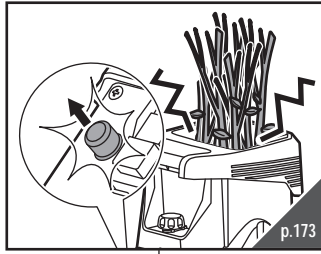
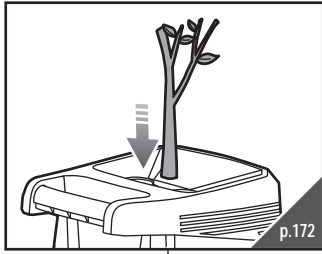
x 1

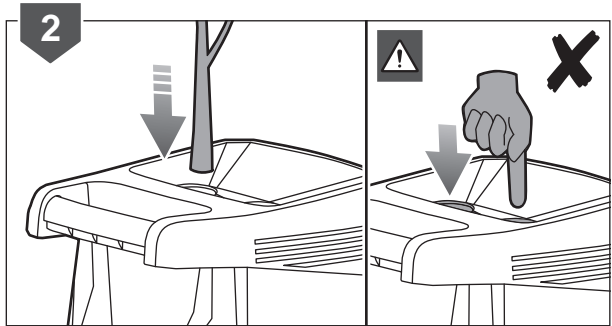
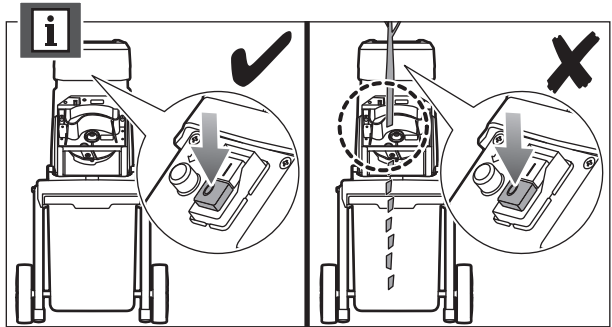
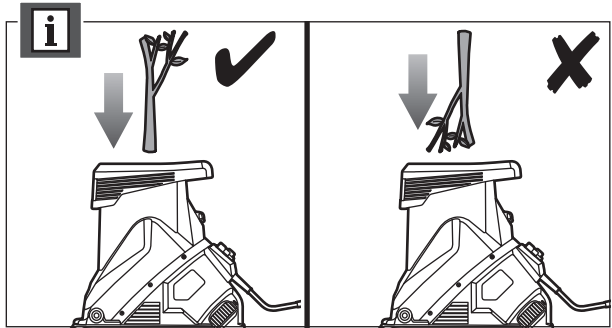
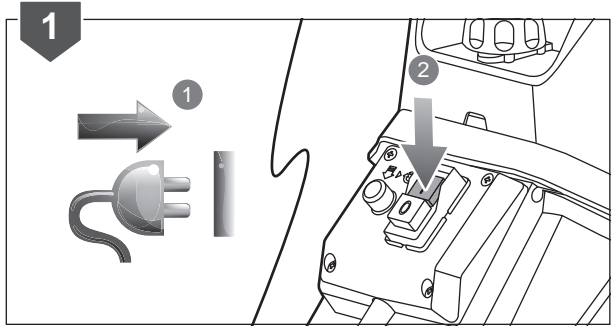
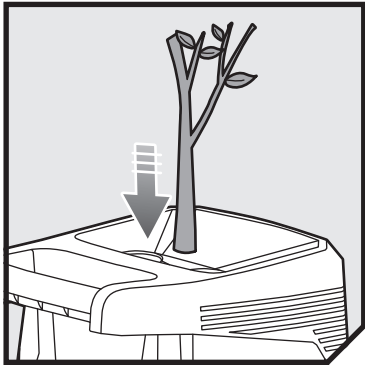


x 1



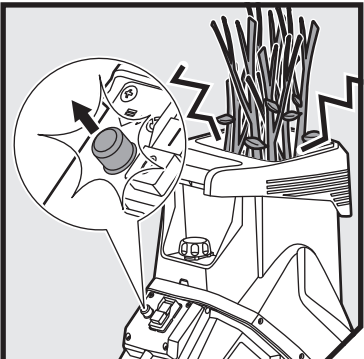
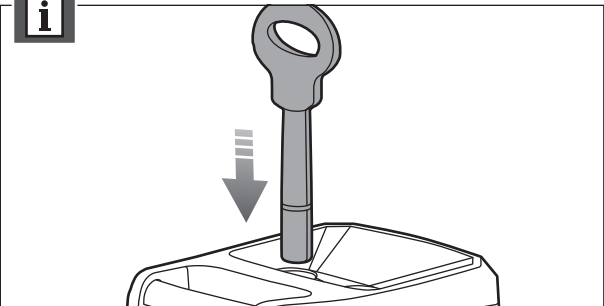




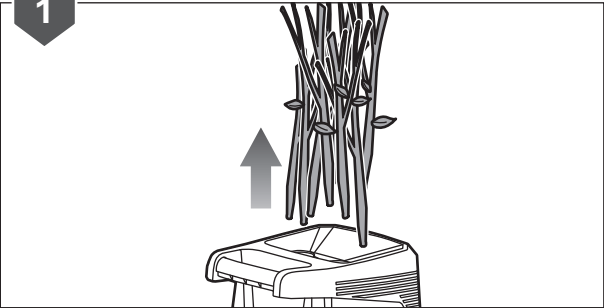




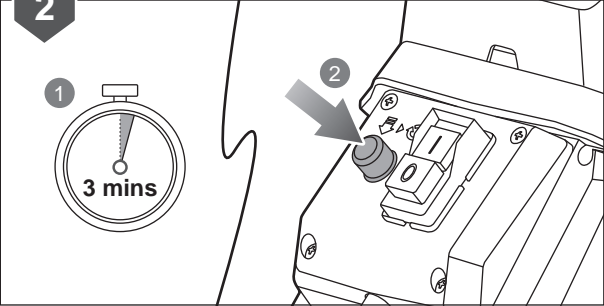
i



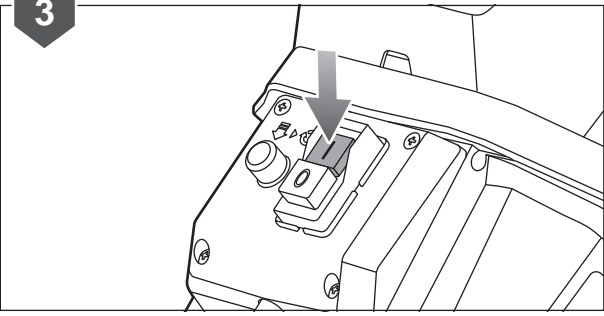
1

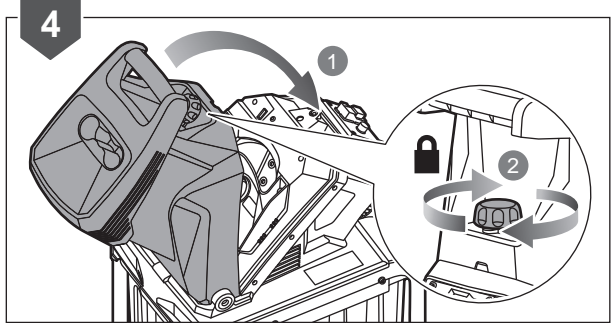
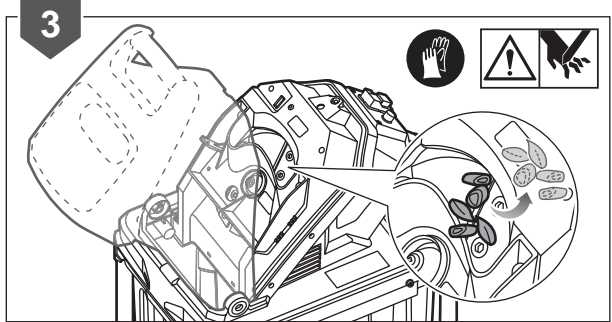
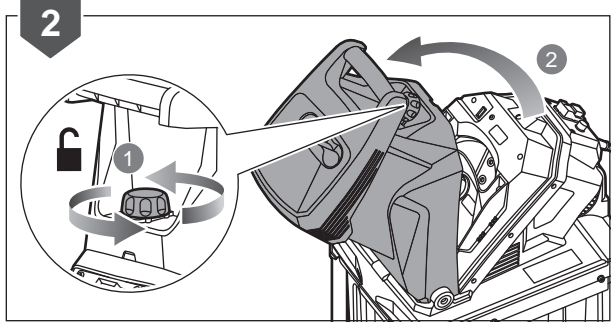
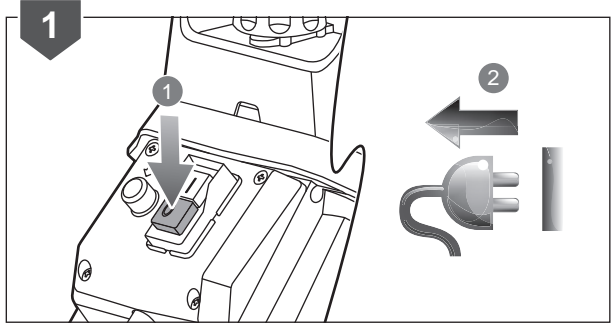
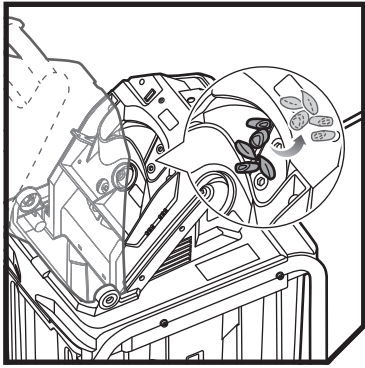


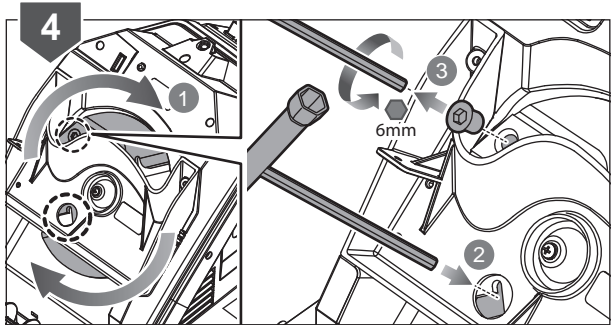
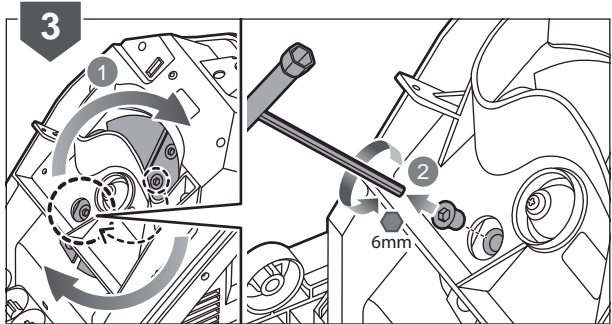
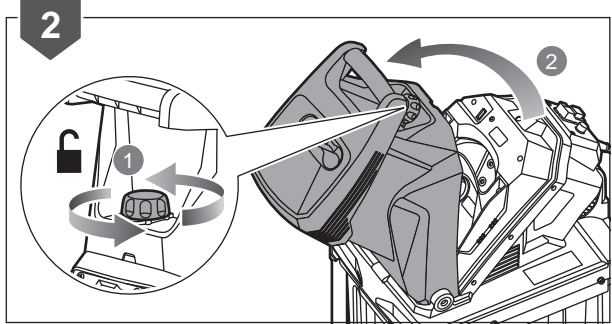
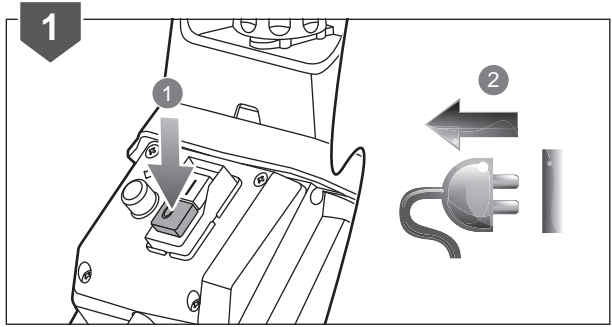
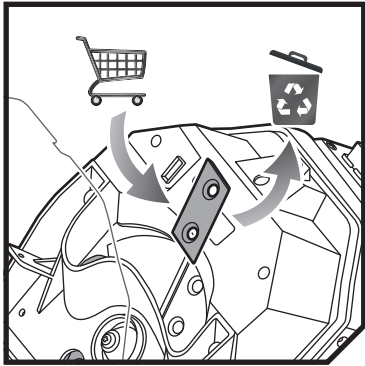
2

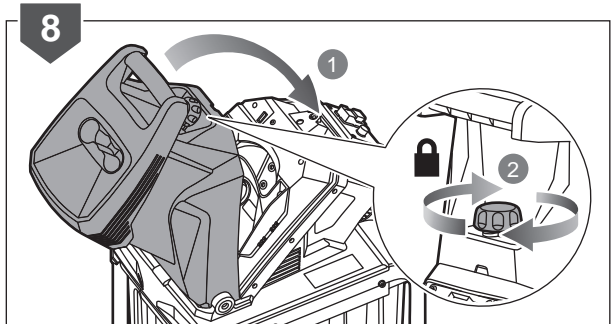
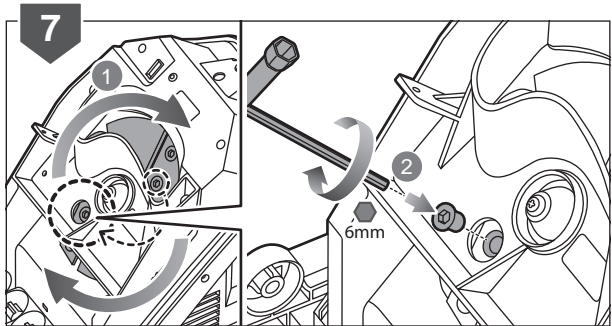
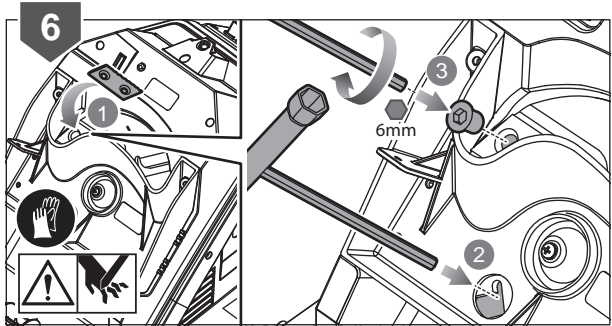
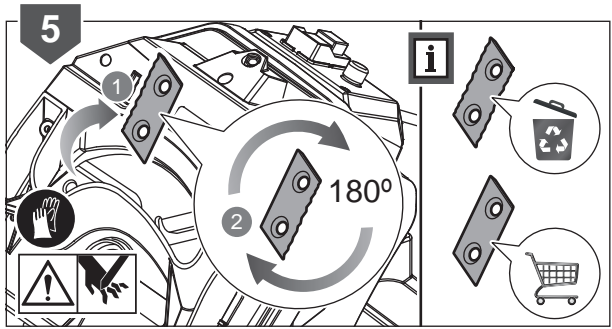


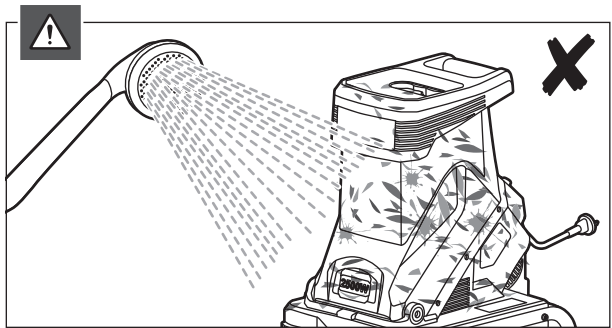
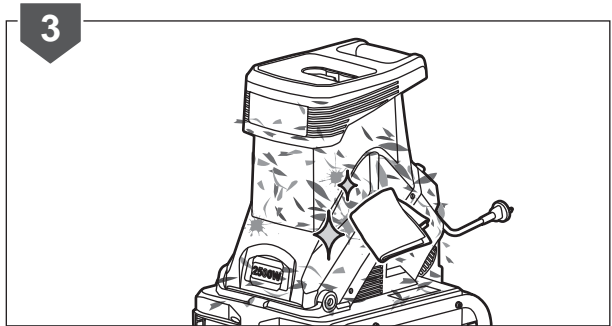
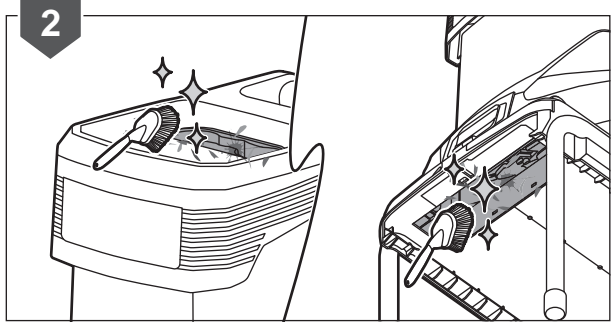
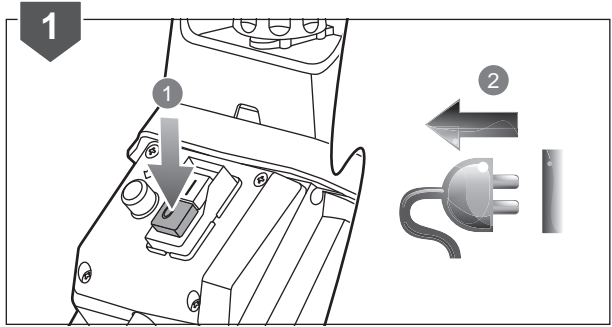
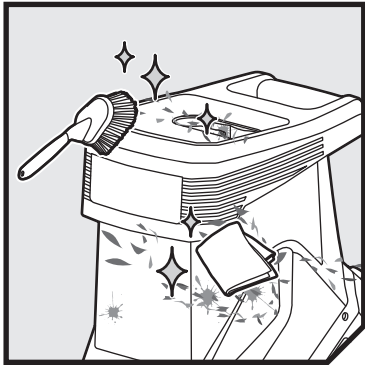
3

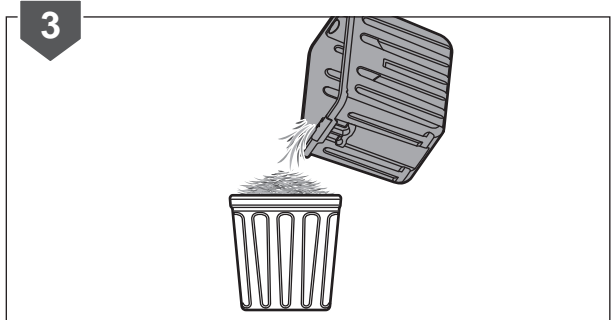
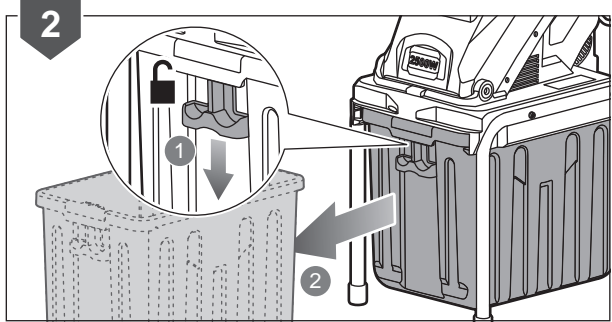
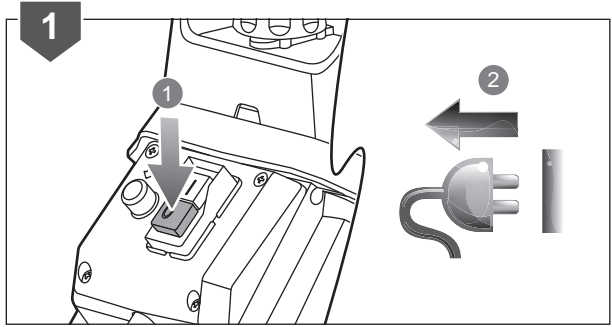
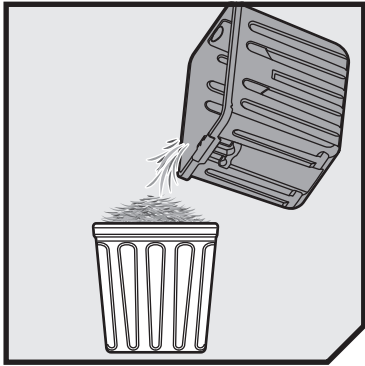


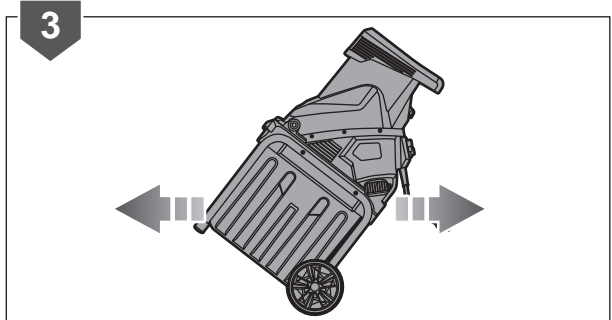
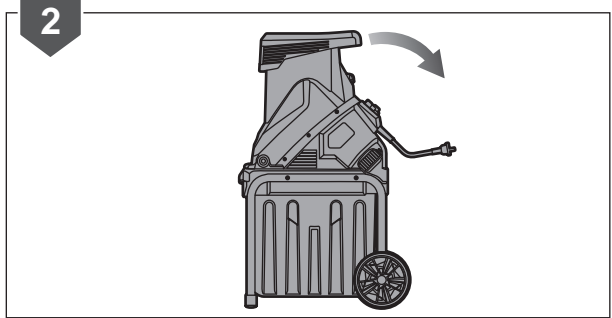
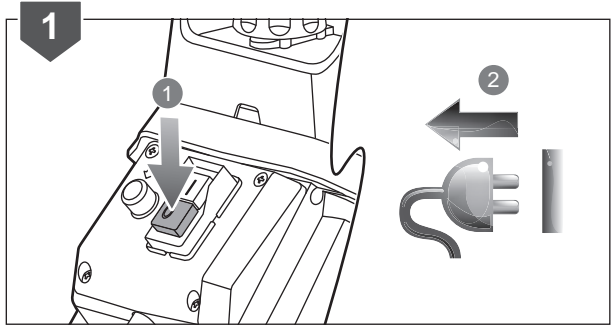
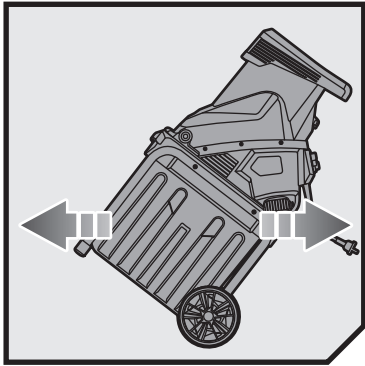


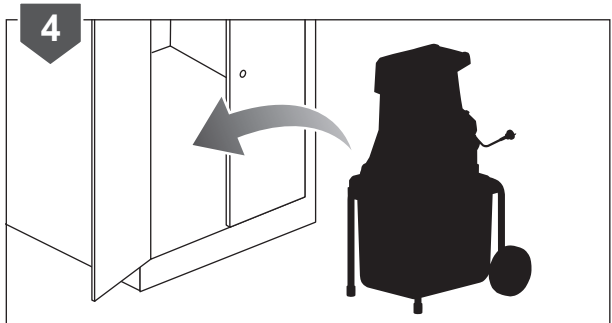
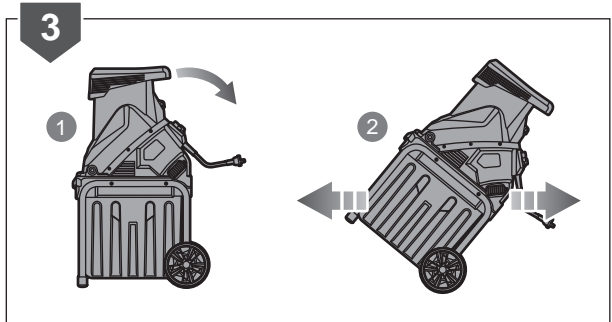
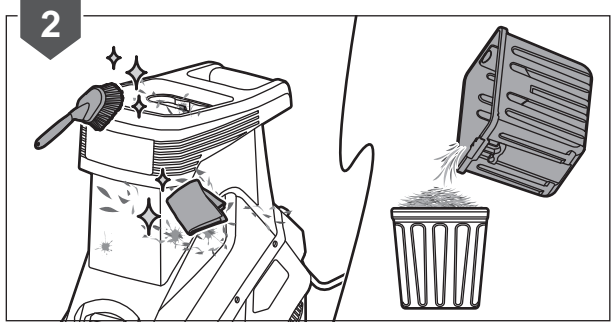
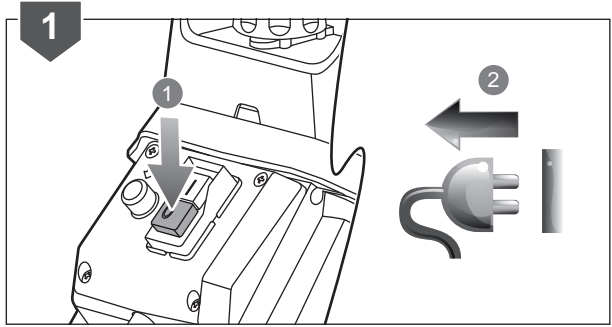
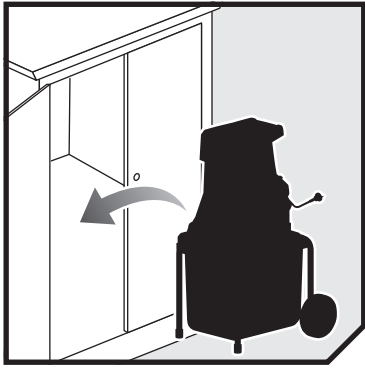












Suomi

VIANHAKU

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Moottori ei toimi	Ylikuormitussuoja aktivoituu.	Noudata tämän oppaan kappaleen "Ylikuormituksen suojavaite" ohjeita.
	Interlock-kytkimet eivät kytkeydy.	Tarkista keräimen interlock ja varmista, että se on asianmukaisesti paikoillaan. Tarkista, että silppurin kotelo on suljettu kunnolla ja että silppurin kotelon nuppi on ruuvattu sisään asianmukaisesti.
	Virtahäiriö	Tarkista virtajohto, pistoke ja sähköpiirin katkaisin.
Silputtava materiaali ei kulkeudu laitteen sisään.	Materiaalia on juuttunut syöttösuppilon.	Sammuta tuote välittömästi ja noudata tämän oppaan kappaleen "Tukoksen poistaminen" ohjeita.
	Leikkuuterät ovat tukossa.	
Silppurista kuuluu epätavallista ääntä tai se tärisee.		Sammuta tuote välittömästi ja noudata tämän oppaan kappaleen "Käyttö" ohjeita.

Norsk

FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Motoren kjører ikke	Overbelastningsbeskyttelsen er aktivert.	Følg instruksjonene i seksjonen "Beskyttelsesutstyr for overbelastning" i denne manualen.
	Bryterne for sikkerhetslåsene er ikke tilkoplede.	Sjekk sikkerhetslåsen på, oppsamlingsbeholderen og påse at den er korrekt montert. Sjekk og påse at oppkappingshuset er helt lukket og at knotten på oppkappingshuset er skrudd helt inn.
	Strømfeil	Sjekk strømkabel, støpsel, stikkontakt og sikringen for strømkretsen som brukes.
Materialet som skal kappes opp blir ikke trukket inn i produktet.	Materialer er pakket tett sammen ved mateåpningen.	Slå umiddelbart av produktet og følg instruksjonene i seksjonen "Fjerning av en blokkering" i denne manualen.
	Kappeknivene er blokkert.	
Produktet gir fra seg abnorm støy eller vibrasjoner.		Slå umiddelbart av produktet og følg instruksjonene i seksjonen "Bruk" i denne manualen.

Русский

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Мотор не работает.	Включена защита от перегрузки.	Следуйте инструкциям в разделе «Устройство защиты от перегрузки», описанным в настоящем руководстве.
	Защитные блокирующие выключатели не включены.	Проверьте блокирующий выключатель мусоросборника и убедитесь, что он правильно установлен. Убедитесь, что корпус измельчителя полностью закрыт, и а ручка корпуса не будет надлежащим образом затянута.
	Отключение электропитания	Проверьте кабель питания, вилку и предохранитель питания.
Материал для измельчения не заходит.	Материал застрял в загрузочном желобе.	Немедленно выключите изделие и следуйте инструкциям в разделе «Очистка засорения» настоящего руководства.
	Режущие лезвия заблокированы.	
Измельчитель производит необычный шум или вибрацию.		Немедленно выключите изделие и следуйте инструкциям в разделе «Эксплуатация» настоящего руководства.



Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Características do aparelho	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspecificasjoner	Характеристики изделия	
Trituradora de impacto eléctrica	Elektrisk slagkværn	Elektrisk kompostkværn	Sähkökäyttöinen iskusiipuri	Elektrisk oppkappingsmaskin	Электрический ударный измельчитель	
Modelo	Model	Modell	Malli	Modell	Модель	RSH2545B
Potência nominal	Strøm	Effekt	Moottoriteho	Oppgitt ytelse	Номинальная сила	2500W(S6, 40%), 2200W(S1)
Tensão nominal	Mærkespænding	Spänning	Nimellisännite	Nominell spenning	Номинальное напряжение	230-240V ~ 50Hz
Diâmetro máximo de corte	Max skærediameter	Max skärdiameter	Suurin leikkusuäde	Maksimum kappediameter	Максимальный диаметр измельчаемого материала	45 mm
Velocidade sem carga	Tomgangshastighed	Hastighet utan belastning	Nopeus ilman kuormaa	Tomgangshastighet	Холостая скорость	4500 min ⁻¹
Peso	Vægt	Vikt	Paino	Vekt	Вес	13.4 kg
Nível de emissão de ruído (segundo o Anexo FF da norma EN 50434:2014)	Støjemissionsniveau (i henhold til bilag FF til EN 50434:2014)	Bullernivå (enligt Annex FF i EN 50434:2014)	Melutaso (EN 50434:2014 -standardin liitteen FF mukaan)	Støyemisjonsnivå (i samsvar med Tillegg FF til EN 50434:2014)	Уровень шума (в соответствии с Приложением FF стандарта EN 50434:2014)	
Nível de potência sonora ponderada A na posição do operador	A-vægtet lydtryksniveau ved operatørens position	A-viktad ljudtrycksnivå vid operatörsplats	A-painotettu käyttäjään kohdistuva äänenpainetaso	Støynivåvekting ved operatørens posisjon	Амплитудно-взвешенный уровень звукового давления в рабочем месте оператора	98.6 dB(A)
Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	3.0 dB
Nível de potência sonora ponderada A	A-vægtet lydeffektniveau	A-vägd ljudeffektsnivå	A-painotettu ääniteho	A-vektet lydeffektnivå	Уровень А-взвешенной звуковой мощности	106.45 dB(A)
Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	0.49 dB

NOTA:

1. O S6(40%) indica um perfil de carga de 4 minutos de carga e 6 minutos em pausa. Para uma aplicação prática (isto é, recolher resíduos e aparar) é permitida a operação contínua.
2. O Diâmetro Máximo de Corte depende da consistência da madeira.

Obs:

1. S6(40%) antyder en ladeprofil af 4 min ladning and 6 min tomgangs tid. Til praktisk brug (dvs. opsamling af affald og flis) er kontinuerlig drift tilladt.
2. Maks skærings diameter afhænger af hårdheden af træet.

NOTERA:

1. S6(40%) indikerar en belastningsprofil på 4 minuters belastning och 6 minuters obelastad tid. För praktisk användning (exempelvis skräpsamling och malning), kan kontinuerlig användning tillåtas.
2. Den maximala avklipningsdiametern beror på hårdheten hos träet.

HUOMAUTUS:

1. S6(40%) osoittaa 4 minuutin kuormituksen ja 6 minuutin seisonta-ajan kuormitusprofiilin. Käytännössä (eli kerättäessä jätettä tai silputtaessa) laitetta voidaan käyttää jatkuvasti.
2. Maksimaalinen leikkuuhalkaisija riippuu puunkovuudesta.

MERK:

1. S6(40%) antyder en ladeprofil af 4 min ladning and 6 min tomgangs tid. Ved praktisk bruk (f.eks. søppelsamling og kværning), er det tillatt med konstant bruk.
2. Maks skærings diameter afhænger af hårdheden af træet.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. S6(40%) указывает профиль нагрузки 4 минуты и 6 минуты праздного времени. Для практического применения (т.е. сбора отходов и измельчения) не прерывная эксплуатация разрешается.
2. Максимальный Диаметр Резки зависит от твердости древесины.

Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Peça de substituição	Reservedel	Ersättningsdel	Varaosat	Erstatningsdel	Заменяемые детали	
Lâmina	Klinge	Blad	Terä	Blad	Пильное полотно	RAC351



NO GARANTI

I tillegg til enhver lovbestemt rettighet som følge av dette kjøpet er dette produktet dekket av en garanti som beskrevet nedenfor.

- Garantitiden er 24 måneder for forbrukere, og starter på produktets kjøpsdato. Denne datoen må dokumenteres av faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er konstruert og beregnet på forbrukere og kun privat bruk. Det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
- Det er, i noen tilfeller, (dvs. markedsføring, serie av verktøy), mulig å utvide garantien ut over den perioden som er nevnt ovenfor ved bruk av registrering på nettstedet www.ryobitools.eu/Verktoyet garantiberegtelse vises klart i butikkene og/eller på emballasjen. Sluttbruker må registrere sitt nylig innkjøpte verktøy på nettet innen 8 dager etter kjøpsdatoen. Sluttbruker kan registrere seg for utvidet garanti i det landet hvor vedkommende bor hvis dette landet er ført opp på nettregistreringsskjemaet hvor dette alternativet er gyldig. Sluttbruker må også gi sin tillatelse til lagring av de data som er påkrevet å registrere på nettet, og må akseptere vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes som epost, og den originale kvitteringen som viser kjøpsdatoen, vil gjelde som bevis på den utvidede garantien. Dine lovbestemte rettigheter vil fortsatt gjelde.
- Garantien gjelder alle defekter på produktet i garantitiden som følge av feil på arbeid eller materialer på kjøpsdatoen. Garantien er begrenset til reparasjon og/eller utskifting av produktet, og inkluderer ingen annen forpliktelse, inklusive men ikke begrenset til tilfældige eller direkte eller indirekte følgeskader. Garantien gjelder ikke dersom produktet er misbrukt, brukt i strid med brukermanualens instruksjoner eller vært feilaktig tilkoblet. Denne garantien gjelder ikke:
 - enhver skade på produktet som følge av utilstrekkelig vedlikehold
 - et produkt som er endret eller modifisert
 - ethvert produkt hvor original identifikasjonsmerker (varemerke, serienummer) er tildekket, endret eller fjernet
 - enhver skade som følge av at instruksjoner i brukermanualen ikke er fulgt
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som er forsøkt reparert av en ukvalifisert person, eller uten forutgående tillatelse av Techtron Industries
 - ethvert produkt som er tilkoblet uriktig strømkilde (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentvis andel olje)
 - enhver skade forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske eller slag) eller fremmede substanser
 - normal slitasje på reservedeler
 - feilaktig bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler
 - forgasser etter 6 måneder, forgasserjusteringer etter 6 måneder
 - komponenter (deler og tilbehør) gjenstand for naturlig slitasje, inklusive men ikke begrenset til dunkeknotter, drivreimer, clutch, kniver på hekklippere eller gressklippere, seler, gasswire, karbonborster, elektriske ledninger, tenner, filt-pakninger, skaftpinner, blåseviser, blåse- og sugeslanger, oppsamlingsposer, motorsagsverd, sagkjeder, slanger, tilkoblingsdeler, sprøytedyser, hjul, sprøytestaver, innvendige ruller, utvendige spoler, klippesnorer, tennplugger, luftfiltere, gassfiltere, oppkappingsblader, etc.
- For ettersyn og reparasjoner må produktet leveres til et RYOBI-autorisert servicestener fært opp for det enkelte land i følgende liste av servicestasjonsadresser. I noen land vil din lokale RYOBI-forhandler sørge for å sende produktet til RYOBI's serviceorganisasjon. Når et produkt sendes til en RYOBI servicestasjon må produktet være forsvarlig emballert uten farlig innhold som bensin, merket med senders navn og adresse og medsendt en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/utskifting i henhold til denne garantien er gratis. Den representerer ikke en forlengelse av garantiperioden eller en ny start på garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller porto måtte betales av sender.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Turkia og Russland. Utenfor disse områdene ber vi om at du kontakter en autorisert Ryobi-forhandler for å finne ut om en annen garanti gjelder.

RU ГАРАНТИЯ

В дополнение к законным правам, вытекающим из факта покупки, на данный продукт распространяются следующие гарантийные обязательства.

- Гарантийный период составляет 24 месяца для покупателей и начинается с даты приобретения продукта. Дата приобретения подтверждается документально товарным чеком или другим доказательством покупки. Данный продукт предназначен для использования только в личных целях. Гарантия не предоставляется в случае профессионального или коммерческого использования данного продукта.
- В некоторых случаях (например, при продвижении продукта, приобретении некоторых видов инструментов) возможно продление гарантийного срока при регистрации продукта на веб-сайте www.ryobitools.eu. Применительно к продукту разъясняется в магазинах при продаже и/или на упаковке продукта. Конечному пользователю следует зарегистрировать вновь приобретенный инструмент через Интернет в течение 8 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать продукт для получения расширенной гарантии в стране проживания, если данная возможность предоставляется интернет-формой регистрации. Также, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, требуемых при заполнении формы через Интернет, и принять условия соглашения. Уведомление о подтверждении регистрации, отправляемое по электронной почте, и оригинальный товарный чек с датой покупки служат доказательством расширенной гарантии. Законные права потребителя при этом остаются в силе.
- Данная гарантия распространяется на все дефекты продукта, связанные с производственным браком или браком материалов в момент приобретения, в течение гарантийного периода. Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой и не включает другие обязательства, в том числе, связанные с побочным или косвенным ущербом. Гарантия недействительна в случае ненадлежащего использования, использования с нарушением инструкций руководства по эксплуатации или неправильного подключения продукта. Гарантия недействительна, если:
 - повреждение продукта вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием
 - продукт подвергся изменениям или был модифицирован
 - оригинальная маркировка (товарный знак, заводской номер) неудобочитаема, изменена или удалена
 - повреждение вызвано несоблюдением инструкций данного руководства
 - отсутствует маркировка CE
 - была попытка отремонтировать продукт неквалифицированным лицом или без предварительного согласования с компанией Techtron Industries
 - продукт подключался к ненадлежащему источнику питания (ненадлежащая сила тока, напряжение, частота)
 - продукт использовался с недопустимой топливной смесью (топливо, масло, процент содержания масла)
 - повреждение вызвано внешним воздействием (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - это связано с нормальным износом заменяемых деталей
 - это связано с ненадлежащим использованием, перегрузкой инструмента
 - это связано с использованием нереккомендованных принадлежностей или деталей
 - карбюратор использовался свыше 6 месяцев, регулировка карбюратора после 6 месяцев
 - компоненты (детали и принадлежности) подверженные естественному износу, в том числе, коллчани, приводные ремни, муфта, режущие полотна шапалерных ножици или газонокосилок, крепежные ремни, тросик дроссельной заслонки, угольные щетки, кабель питания, фрезы, фетровые прокладки, шпильки, крыльчатки, выпускные и всасывающие трубки, мешок для мусора и решетки, пыльные шины, пыльные щели, шланги, соединительные фитинги, распылительные насадки, колеса, распылители, внутренние бобины, внешние бобины, режущие струны, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, механизмы для мульчирования и т.п.
- Для проведения технического обслуживания продукт следует представить в официальный центр технического обслуживания компании RYOBI в соответствии со списком по каждой стране. В некоторых странах дилерам компании RYOBI потребуется пересылка продукта в соответствующий сервисный центр компании RYOBI. При отправке продукта в центр технического обслуживания RYOBI, продукт следует упаковать надлежащим образом без содержания любых опасных веществ (таких как бензин) с указанием адреса отправителя и кратким описанием неисправности.
- Ремонт/замена продукта по условиям данной гарантии осуществляются бесплатно. В данном случае не предусмотрено продление срока гарантии или начало нового гарантийного периода. Заменяемые детали или инструмент становятся собственностью компании. В некоторых странах оплата доставки и почтовые расходы ложатся на отправителя.
- Данная гарантия действительна в странах ЕС, Швейцарии, Испании, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Для получения информации о применении данной гарантии в других регионах обращайтесь к официальному дилеру компании RYOBI.